



Nr. 51. *Zakopane, 4 września 1904.*

Z ORLEJ PĖRCI.

(Dokończenie).

Cóż słychać o przejściu z Wielkiego Koziego Wierzchu na Zawrat?

Donosiliśmy dawniej, że wykonanie tego szlaku graniami wypadnie może zaniechać, bo koszt wyniesie conajmniej tysiąc złr. a Tow. Tatrzańskie ofiaruje w roku bieżącym zaledwie 250 złr.! Obecnie możemy zapewnić, że ks. Gadowski mimo to zabrał się w tym roku do robót kamieniarskich na tym szlaku, bo z jednej strony pragnął skorzystać z fenomenalnej iście pogody, jaka w tych miesiącach panowała, z drugiej zaś lękał się, by odwleczenie sprawy nie było początkiem jej pogrzebania. Ufa też, że miłośnicy Tatr nie opuszczą go w tej potrzebie i przynajmniej ex post zwrócą mu koszta. Czy się to stanie drogą ofiar prywatnych, czy też Członkowie Tow. Tatrzańskiego zechcą przybyć na Walne Zgromadzenie w marcu i uchwalić wstawienie w budżet zeszły owych kosztów t. j. 750 złr., to okaże przyszłość! Z naszej strony wyrażamy przeświadczenie, że tak, czy owak, pieniądze owe znaleźć się powinny. Toż w swoim czasie na Walnem Zgromadzeniu Tow. Tatrzańskiego koszt perci graniami od Wodogrzmotów do Zawratu obliczano na 16 tysięcy złr., a tymczasem kosztować będzie w ogóle tylko 1500 złr.! — mimo to, że zaprowadzono tam takie ułatwienia (drabiny żelazne, liny druciane, poręcze żelazne, drogowskazy z napisami) o jakich dotąd w turniach tatrzańskich nie słyszano!

Po smutnem doświadczeniu, zrobionem z czeladnikami firmy Lenczewskiego z Tarnowa, zawarł ks. Gadowski w obecności p. Janusza Chmielowskiego umowę z Klimkiem Bachledą, znanym przewodnikiem i Jakóbem Wawryłką, że perć tę (w sposób już w czerwcu umówiony) wykonają graniami do Zawratu, a za robotę otrzymają 400 złr.. z czego po 50 złr. jako zadatek przy podpisaniu umowy, Zobowiązali się robić w każdy dzień pogodny bez przerw, wyjąwszy niedziel i świąt. Niestety, Klimek Bachleda nie dotrzymał słowa o tyle, że przez cztery tygodnie po wzięciu zadatku ani się nawet nie pokazał w tej partji Tatr, lecz jako przewodnik prowadził turystów gdzieindziej. Wawryłko natomiast z donajętymi ludźmi stawił się do roboty i zaczął wkuwać drabiny w ścianie stromej, stanowiącej wschodni brzeg dolnej przełęczy Koziej. Ponieważ jednak długość owej ściany dochodzi 40 metrów, a wkuwanie potężnych klamer pod drany zabierało dość wiele czasu, ponieważ nadto zachodziła obawa, że niewielu turystów odważy się na kroczenie tak przepaścistym szlakiem, przeto ks. Gadowski zgodził się na żądanie Wawryłki, by opuścić owo miejsce, a poprowadzić perć bliskim zachodzikiem od południa, którym w czerwcu wydostali się na górę. Istotnie obecnie schodzić trzeba blisko dziesięć metrów żlebem ku południowi, a następnie zboczem turnii i zachodzikiem wspomnianym wydostać się na pałkę skalną pod olbrzymim zębem, wystającym z grani, którą nazwijmy Kozią Brodą. Ząb ten obchodzi się bezpiecznie od północy, a następnie wychodzi się nań, by się nacieszyć widokiem. Dnia 20 sierpnia osadził tu ks. G. flagę czerwono-białą z napisem: Orla Perć. Stąd wznosi się perć za grań Czubów Kozich, odsłania wspaniałe ściany Kozie od południa, wyzyskuje oryginalną ławicę w grani i z niewielkiem obchodzeniem od północy wyprowadza na Czub Kozi. Aż dotąd doszły roboty do 20 sierpnia. Niebawem ma Wawryłko wykończyć zejście z Czubów Kozich kominkiem i ścianami (dosyć trudne) do górnej przełęczy Koziej, i wyjście z niej (wcale

Dodatek bezpłatny „do Głosu Narodu" z dnia 4 września 1904 r.

już łatwe) na Wielki Kozi Wirch. Oprócz tego ma dokończyć robót we wspomnianym kominku na Granacie Przednim, umówionych już w r. 1903, oraz w zejściu z przełęczy Fr. Nowickiego ku Pańszczycy. Roboty od dolnej przełęczy Koziej przez Mały Kozi Wirch ku Zawratowi — nietrudne zresztą — ma wykonać Klimek Bachleda. Kiedy to nastąpi. odgadnąć trudno niestety. To pewna, że wśród słoty, a tembardziej wśród śnieżycy robić się tam nie da, bo wicher i zimno przejmujące na wskróś odpędzą robotnika.

Z drugiej strony jednak i to nie ulega kwestji, że Klimek Bachleda okazywał się zawsze dotąd człowiekiem nietylko zręcznym, ale także uczciwym i honorowym; ufajmy przeto, że w roku bieżącym podoła jakoś przyjętemu na się zobowiązaniu, mimo spóźnionej już pory.

Obecnie znaki czerwone powyżej Zmarzłego Stawu i ścieżkę tam przekopaną zostawił ks. G. bez napisu, bo pewnie nie jest jeszcze wykończona. Można tędy bezpiecznie wyjść jedynie na dolną przełęcz Kozią, ale niebawem da się wyjść i na Wielki Kozi Wirch, gdy Wawrytko dokończy robót w górnej przełęczy Koziej. — W ten sposób zyska się nowe wyjście na Wielki Kozi Wirch granicą od Zachodu, wyjście, które pod względem uroku alpejskiego przewyższy znacznie wyjście dawniejsze.

KRONIKA.

Delegatem will do komisji klimatycznej został wybrany p. poseł Danielak, ale, jak nas dochodzą wieści, właściciele will mają zamiar wnieść protest przeciw temu wyborowi.

Na rzecz więźniów stanu pod zaborem rosyjskim urządzono 28 sierpnia koncert z nader urozmaiconym programem. Fortepianową część koncertu objął p. Głowacki i w grze swojej (Moniuszko-Melcer „Prząśniczka“, Moszkowski „Walc D-dur“ — na bis Melcern „Warjacje“) dał nam dowód ogromnej biegłości, ale za mało wkładał w grę uczucia. Spiew p. Deisenberg zrywał burze oklasków, bo młoda śpiewaczka rozporządza miłym. świeżym, choć niezupełnie jeszcze wyszkolonym głosem. Jeżeliby się chciało być ostrym krytykiem, to trzeba zarzucić p. D., że niefortunnie dobiera sobie program — koloraturowy. Najwięcej jednak oklasków zbierał p. Walewski po odśpiewaniu „Zawodu“ Żeleńskiego, „Gdybym był młodszy“ Gala — a zwłaszcza po aryi z op. „Tosca“ Pucciniego. Ustępy muzyczne przeplotła deklamacja p. Gardeckiego pełna uczucia i zrozumienia, mniej udatna w efektach głosowych. Na zakończenie dano żywe obrazy japońskie, które zachwycały publiczność barwnością i nader estetycznem upozowaniem. Dochód wynosi 150 k.

Przykre zajście. P. M. N., znany w szerokich kołach literat, uderzył kelnera Fr. Chorążego w restauracji p. Płonki tak silnie laską po głowie, że ten musiał się udać po radę lekarską. Powody tego są różnorodnie przedstawiane, a p. N. tłómaczy się zdenerwowaniem na skutek gburowatości kelnera.

Przeniesienie. Ku ogólnemu niezadowoleniu, a nawet ze szkodą dla Zakopanego. przeniesiono dotychczasowego księdza wikarego Wiśniowskiego, który cieszył się tu ogólną pracą, zasłużoną sympatją.

Ulica Marszałkowska jest już ukończona i w tych dniach oddaną będzie do użytku publiczności.

Włamanie. Wojciech Walczak i Michał Plewa włamali się ubiegłej soboty w nocy do sklepu pana Stattera na Krupówkach, ale złapano ich na gorącym uczynku.

Celny strzał. P. Barabasz, dyrektor tutejszej szkoły zawodowej zabił onegdaj w górach jednym strzałem niedźwiedzia, ogromnych rozmiarów (2 m.). Liczni goście jeszcze dziś odwiedzają celnego strzelca, by zobaczyć jego „spolia spima“.

Koncert. Na dochód Tow. Bratniej pomocy odbył się w Sali Hotelu „Morskie Oko“ koncert, w którym wzięli udział p. Sarnecka pianistka z Krakowa i p. Szymański art. opery lwowskiej i p. Swierczyński znany kompozytor z Krakowa. Ładny program a ładniejszy jeszcze cel nie zgromadził publiczności tyle, ile by się można było spodziewać. Sala świeciła pustkami. Był to koncert raczej na dochód właściciela Sali koncertowej, niż na dochód tak sympatycznego Towarzystwa, jakiem jest Bratnia pomoc. Wykonanie było świetne. Pan Szymański, doskonale usposobiony, śpiewał bardzo ładnie, oklasków, bisowań, zwłaszcza w ślicznie odśpiewanej Serenadzie Galla, było bez końca.

P. Sarnecka w walcu Chopina i w Théme Varié Parczewskiego, okazała dużo brawury, w utworach Szumana i Mendelsohna dużo subtelności. Szkoda, że pianistka mało nam dała słyszeć Chopina, (a nawet mniej, niż było zapowiedziane) miał to być wieczór, jak tytuł koncertu zapowiadał, poświęcony tylko polskiej muzyce.

PIECZYNG.

(Ciąg dalszy).

Chciało mu się dobroci — uciszenia w duchu i wiary w samego siebie — jak u tego gościa — który oto najadł się chleba z ogórkami — i myśli, że od tego stał się lepszym. Siedzi na kufrze, tęgi, tłusty, milczy i nudzi się cierpliwie, i w mroku — gdy się spojrzy nań z sieni — wygląda jak głaz, którego nie ruszyłbyś z miejsca.

Człowiek ma o co zaczepić się w życiu — i dobrze mu.

Zmuchin wyszedł przez sień na ganek i słychać było jak wzdycha zamyślony i sam do siebie mówi: takto, tak.

Ściemniło się — i na niebie tu i owdzie ukazały się gwiazdy. W pokojach nie zapalono jeszcze światła.

Ktoś wszedł do salonu cicho jak cień i stanął przy drzwiach. Była to Lubow Osipowna, żona Zmuchina.

— Pan z miasta? spytała nieśmiało, nie patrząc na gościa.

— Tak, mieszkam w mieście.

— Może pan z uczonych.., pan będzie taki dobry i objaśni nas. Namby trzeba podać prośbę,

— Do kogo? — spytał gość.

— Mamy dwóch synów, łaskawy panie — i dawno już czas oddać ich na naukę. Ale u nas nikt nie bywa, nie ma się kogo poradzić — a ja sama nie wiem. Bo jeśli ich nie uczyć, to wezmą ich do wojska jako prostych kozaków. Źle panie! Niepiśmiennym — to gorzej niż chłopom; przecie sam Iwan Abramycz pogardza nimi i nie wpuszcza ich do pokoju. A cóż oni winni? Żeby choć młodszego oddać na naukę! Naprawdę, taka szkoda; — mówiła przeciągle i głos jej drgał.

Zdawało się niemożliwem, żeby taka maleńka młoda kobieta, była matką takich dorosłych synów.

— Ach! taka szkoda!

— Nic ty matka nie rozumiesz i to nie twoja rzecz — rzekł Zmuchin, ukazując się we drzwiach. — Nie nudź gościa swojemi głupiemi gadaniami. Wyjdź matka!

Lubow Osipowna wyszła i w sieniach raz jeszcze powtórzyła cieńkim głosikiem:

— Ach, taka szkoda!

Gościowi posłano w salonie na kanapie i zapalono lampkę przed ikoną, żeby mu nie było ciemno. Zmuchin położył się w swojej sypialni. Leżąc, rozmyślał o swojej duszy, o starości, o ataku apopleksji, który go tak przeraził i przypomniał może o śmierci. Lubił filozofować, przestając sam z sobą w ciszy i zdawało mu się wtedy, że jest bardzo poważnym, głębokim człowiekiem i że tylko same ważne sprawy zajmują go na tym świecie. I teraz wciąż rozmyślał i chciał zatrzymać się na jakiejś jednej myśli odmiennej od innych, a pełnej znaczenia, któraby mu była przewodnią w życiu; chciał wymyśleć jakieś prawidła dla siebie, podług których życie jego stałoby się tak głęłokiem i poważnem, jak on sam. Ot, na przykład, dobrzeby było jemu staremu wyrzec się mięsa i innych zbytków. Czas, kiedy ludzie przestaną mordować jedni drugich i zabijać zwierzęta, musi nadejść prędzej czy później, inaczej być nie może. Wyobrażał sobie ten czas i przedstawiał sobie jasno siebie samego, żyjącego w zgodzie ze wszystkiemi stworzeniami — w tem znów przypomniał sobie świnie — i wszystko mu się poplątało w głowie.

— Awantura, Panie, zmiłuj się! — mruczał wzdychając ciężko. — Czy pan śpi? — spytał.

— Nie.

Zmuchin wstał z posłania i stanął we drzwiach na progu w jednej koszuli, ukazując gościowi swe nogi żylaste i suche jak patyki.

— Ot teraz, wie pan — zaczął — nastały różne telegrafy, telefony i inne tam dziwy, jednem słowem, ale ludzie nie stali się lepszymi — powiadają, że 30—40 lat temu ludzie byli srodzy, grubijańscy: no, a teraz czyż nie to samo? Istotnie, za moich czasów żyli bez ceremonji.

— Pamiętam na Kaukazie, gdzieśmy całe 4 miesiące stali bez żadnego zajęcia nad jedną rzeczką — ja wtedy jeszcze byłem uradnikiem — zdarzyła się awantura, zupełnie jak z powieści. Właśnie na brzegu tej rzeczki, wie pan, gdzie stała nasza sotnia, pochowane było jedno książątko, któreśmy sami zabili niedawno. I nocami, wie pan, przychodziła na grób księżna wdowa — płakała. To lamentuje, to jęczy — i takiego nam smutku napędziła, że nie mogliśmy spać. Nie śpimy jedną noc, drugą — dokuczyło nam — na dobry ład nie można przecie nie sypiać po nocach, czort wie dla czego — przepraszam za wyrażenie — wzięliśmy tę księżnę, wysiekli i przestała chodzić. Ma pan. Teraz naturalnie — już nie ten gatunek ludzi. Nie sieką, żyją sprawiedliwie.

I nauk przybyło, ale wie pan, dusza zawsze ta sama, żadnej zmiany.

— Ot, widzi pan — mieszka tu u nas jeden obywatel, który ma kopalnie. Pracują u niego ludzie bez paszportu, takie włóczęgi, co to nie mają się gdzie podziać. W sobotę trzeba rozrachować się z robotnikami, a płacić się nie chce, wie pan, pieniędzy szkoda. Otóż znalazł on sobie takiego dozorcę, też włóczęgę, choć w kapeluszu chodzi. „Nie płać im ani kopiejki — powiada mu — zbiją cię, to cię zbiją, cierp — a za każdą sobotę zapłacę ci dziesięć rubli“. W sobotę wieczorem, jak się patrzy, przychodzą robotnicy po wypłatę — a dozorca: „nie“. Od słowa do słowa, zaczyna się kłótnia — bijatyka. Biją go rękami i nogami, wie pan, ludzie zezwierzęceni z głodu. Biją do utraty przytomności, a potem rozchodzą się gdziebądź. Gospodarz każe oblewać dozorcę wodą, potem daje mu 10 rubli — a ten bierze i jeszcze zadowolony. Po prawdzie, to on by

nietylko za dziesięć, ale i za trzy zgodził się — choćby w piekło.

Tak — w poniedziałek przychodzi nowa partja robotników, przychodzą, bo nie mają się gdzie podziać. I w sobotę znów ta sama historja.

Gość obrócił się na drugi bok, twarzą do poręczy kanapy i coś zamruczał.

— A oto drugi przykład — ciągnął Zmuchin — panował tu kiedyś karbunkuł, wie pan, bydło padało, powiadam panu, jak muchy i przyjeżdżali tu weterynarze, rozkazali surowo, aby padłe bydło zakopywać daleko i głęboko w ziemię i polewać wapnem i innemi tam rzeczami, wie pan, wszystko oparte na nauce. Zdechł mi koń — zakopałem go więc ze wszelkiemi ostrożnościami i samego wapna wylałem 10 pudów. No, i co pan powie? Moje chłopaki, wie pan, moi kochani synaczkowie, odkopali konia w nocy, zdarli zeń skórę i sprzedali za 3 ruble.

— Ma pan. Widać ludzie nie stali się lepszymi, widać też, że żebyś nie wiem jak karmił wilka, to on do lasu ciągnie.

— Jest o czem rozmyślać! Hę? Jakże pan sądzi?

Po jednej stronie w oknach przez szczeliny okiennic zapalały się błyskawice. Było parno — przed burzą, komary kąsały i Zmuchin leżąc i rozmyślając wzdychał, stękał i sam do siebie mówił: „takto — tak“ i ani rusz nie mógł zasnąć. Gdzieś daleko, daleko warczał grom.

— Pan śpi?

— Nie, — odparł gość.

(Dokończenie nastąpi).

Lista gości bawiących w Zakopanem

Onuszko Emma Helena. obyw., Z. Dr. Chwistka.
Jaworski Aleksander, prof., Chałubińskiego 22.
Załucko Jakób, c.k. sekrz. sądu, z rodz. h. Staszeczkówka.
Heuman Karolina, ż. agen., z córką „
Rogala Rozwadowska Aniela z córką „
Frommer Szymon, ucz. ak. sztuk pięk., Kościeliska 60.
Kowalski Jan, zecer, Nowotarska u Hyców.
Krokiewicz Stan., urz. Tow. Ubez., zż., Kościelska 39.
Dr Czaplicki Tadeusz, lekarz, Z. Dra Chramca.
Rekowska Marja, naucz., „
Wężyk Józef, Kościelska 58 (Orla).
Ułaszyn Marja, wł. ziem., Zamoyskiego (Wanda).
Rowińska Kryst., z córką i siostrz., Krupówki.
Wodnicka Marja, ż. lek., z dziećmi, „
Dr Chrzanowski Bernard, adw., Krupówki.
Żupańska Stanisława, „
Jagielska Walerja, „
Tokarski Stanisław, c.k. insp. szk. z ż., h. Turystów.
Lenert Adam, kupiec, „
Niedzielski Karol, akad., „
Karłowicz Mieczysław, kompoz., Bystre (Fortunka).
Dr Grzegorzewski Maryan, adw., „
Bylicki Franciszek, prof. muz., Z. Dra Chramca.
Dr Kramsztyk Zygmunt, lek. z ż., „
Illustrowska Jadwiga, wdowa, „
Turzański Eustachy, aptekarz, „
Br Roger Bataglia. „
Rottermundówna Julja, Nowotarska 10.
Żychlewicz Leon, chemik, Rynek 7.
Ks. Teply Józef, katecheta, h. Staszeczkówka.
Nowakowska Marja, „
Papierwka Antonina, „
Brownsford Kazim., redakt. z żoną, Zamoyskiego.
Marczyńska Hel., żona przem., z s. „
Ks. Szrejbrowski, „
Węclewska Stanisława. „
Lauer Regina, ż. przem., z córką, Kasprusie 17.
Wetzlich Stefan, urz., Chramcówki.
Rysiakiewicz Józef, c.k. kontr., Nowotarska.
Wągrowski Józef, urzędnik, z żoną, Krupówki 54.
Miczyński Józef, prof. gimn., „
Miczyński Kazimierz, „
Ks. Chrzanowski Edward, prof. sem., „
Gałuszkiewicz Medard, urz. poczt. z ż., „
Weygiel Marja, Kościeliska (Gąsienicówka)
Pelwoko Gustawa, Zamoyskiego 1.
Czarniecka Genow., „
Gliński Kazimierz, ob. ziem., z żoną, Nowotarska 25.
Möderler August i Hans., kupcy, Krupówki.
Storbeck H., „
Dr. Darocha Jakób, adj. sąd,, „
Lukas Edmund, dyr. magist.. Ogrodowa.
Żyźniewski Józef, rejent z rodz., Jagiellońska 42.
Kawarski Otton, „ 28.
Librewski Czesław, radca skarbu, „
Heggenbergerowa Jadwiga, obyw. „ 36.
Stachiewicz Roman, student, „
Skorobohaty Stefan, naucz. sem., żżoną, Jagiellońska.
Bosiekovich Jan, rew. c.k. kol. z żoną, Krupówki 71.
Fuchs Franciszek, sł. fif., Chramcówki.
Lichtensteinowa Helena, Bystre do Jaszczurówki 9.
Lityńska Helena, „
Szuman Marjan, plen. ks. Czar., Kościeliska 58.
Szumanowa Stanisława, „
Niemiryczowa Marja, ob. ziem., Zamoyskiego.
Mieszkowska Ewa. córka wł. d., „
Paszkowski Edward, adw., „
Kowalski Władysław, st. med., Łukaszówka 4.
Mądrzejowska Ludmiła, naucz., Bystre do Jaszcz. 14.
Dr Lamparski Władysław, lekarz, Krupówki 44.
Krobickie Józefa i Helena, „
Helzer Kornelja, „
Gosieniecki Wiktor, art. mal., Skibówki 1.
Potrzebski Feliks, z żoną i synem, Jagiellońska 12.

Kosieradzka B., Jagiellońska 12.
Hellmann Michalina z córką, St. polana 36
Grolich Julia, Nowotarska 3.
Fraenklówna Helena, Kasprusie 19.
Stanek Senek, inż. cywil. z żoną, h. „Morskie Oko".
Jokisz Karol, wł. ziem. z synem, „
z Korskich Baczyńska Helena. „
Wodzińskie Helena Marja i Kazimiera „
Łoniecki Kaz., kas. ks. Sang. z ż., h. p. Gewontem.
Lipka Jan, c.k. rad. dw. przy naj. sądzie, „
Olszewski Stanisław, kupiec, „
Malinowska Joan., ż. rz. r. st., Jagiellońska.
Rzempołuska Zofja, „
Bojarska Helena, naucz., Kościeliske 2.
Ellenberg Zygmunt, dzierż. brow., Kościeliska 67.
Januszewskie Marja i Urszula, Krupówki 11.
Napierała Franciszek, akademik, „
Begale Ludwik, adwokat, „
Ks. Lewicki Ant., prob., z siostrą, „
Prokesch Władysław, redaktor, Kasprusie 26.
Gasołek Marjanna, stat, teat. miej., Marszałkowska 1.
Dr Jaworski Benon, profesor gimn., h. „Turystów".
Dr Jasielowicz Kazimierz, z żoną, „
Popiel Władysław, wł. dóbr. „
Górecki Konr., inż. rz. kr. z ż. i br., „
Skowronówna Zofja, „
Dr Calaman Bernard, konc. adw., Rynek (Zielona).
Dziekoński Prosper, technik z córką, h. „Turystów".
Zaczek Szymon, pens. dyr. szk., Zamoyskiego 10.
Szwarc Leon, wł. realności, Krupówki.
Skrzydlewski Jan, dyr. szk. muz., Krupówki.
Długoszowski Bolesław, st. med., „
Głowacki Stanisław, h. p. Skoczyska.
Kurnatowski Edward, „
Dąbrowa Dąbrowski Eugen., art. mal., Kasprusie.
Zradzińska Janina, Skibówki 9.
Hr. Krasiński Adam, h. p. Skoczyska.
Buszczyński Konstanty, rejent, Z. Dra Bhramca.
Majewski Mieczysław, inżynier, „
Dobrowolscy Feliks i Marja, Sienkiewicza 12.
Smużyński Antoni, z żoną, „
Brzozowski Roman. „
Gniewecka Józefa. „
Dziadykowa Aniela, emor. „
Liebling Roman, przeds. bud., Jagiellońska.
Germanówna Marja, naucz. c.k. sem., Ogrodowa 4.
Tuchfeld Henryk, dysp. fabr. z żoną.
Litawski Józef.
Bogusławska Helena, ob. ziem., Zamoyskiego.
Völker Alfred, urz., Chramcówki.
Dr Bober Jan Kanty, lek. kol., z ż., Chramcówki.
Siegel Salomea.
Dr Wierzbowski Jan, sekr. sąd., Chramcówki.
Rakoczy Aniela, naucz., Chałubińskiego 10.
Melbechowski Aleks., wł. d., z ż., h. „Morskie Oko".
Borek Prek Lucjan, c.k. Kom. s., „
Hochendlinger Wojciech, student, „
Hochendlingerówna Halina, „
Temlerówna Cecylja, „
Dr Zakrzewski Konstanty, z żoną, „
Crommelin August, „
Fipich Jan Kanty, „
Paszkowski Tadeusz. „
Dr Bylicki Władysław, lek. z rodz., Z. Dra Chramca

Kirchmayer Zygmunt, hotel Morskie Oko.
Makowski Stanisław, „
Smarzewski Tadeusz „
Zawadzki Aleksander, Warszawa, Skibówki 9.
Bordziński Karol, obyw. ziemsk., Liljana.
Popławska Magdalena z rodziną „
Grużewski Eugenjusz, st. rew. gal. k. oszcz., z synem, St. polana 29.
Okrótny Władysław, oberl., Kasprusie 19.
Turczynowicz Marja, naucz., Chałubińskiego 10.
Dr. Skrzyński Stefan, wł. dóbr, Kościeliska (Orla).
Hr. Potocka Natalja, „
Szyman Antonina, „
Dr. Klewski Oskar, lekarz, z żoną, h. Morskie Oko.
Dr. Zipper Gerszon, adwok., z żoną, „
Dr. Weryho Wład., red. „Przegl. Fil"., „
Dr. Sadowski Michał, lekarz, „
Dr. Tatarczuch Tadeusz, kand. adw., „
Markowska Marja, literatka, Jagiellońska 36.
Dr. med. Golde Estera, „
Bruszewski Stefan, budown. z żoną, Jagiellońska 12 (Helena).
Wlášek Edward, Chałubińskiego 10.
Zalewski Jan, hotel Staszeczkówka.
Łuszczkiewicz Marek, „
Hoser Piotr z żoną, „
Zawadzka Wincencja, uczennica, Skibówki 3.
Hulanicka Kazimiera, Jagiellońska (Smreków).
Rzepecka Jadwiga z rodz. „
Siniskiewicz Aleks., ck. asyst. poczt. Kasprusie 5.
Ritter Feliks, em. c. k. adj. sąd. z żoną, h. p. Giewontem (Knlig).
Dr. Zeitner Adolf, h. p. Gewontem (Kulig).
Biskupski Franciszek z żoną, „
Wiesiołowski Stefan, urzęd. prywat., Kościelna 5.
Wityk Semen, publicysta, „
Żuławski Zygmunt, sekr. kom, zaw., „
Łowczyński Tadeusz, art. śpiewak, h. Staszeczkówka.
Butrymowicz Tad., urz. T. Ubezp. z rodz. „
Rogoyski Tadeusz, inżynier, „
Misky Aleksander, sekr. sąd. z żoną, „
Dr. Daszyńska-Golińska Zofja, liter., Jagiellońska 36.
Morozewicz Józef, prof., Chramcówki (Dworek).
Jędrkiewicz Alfred, st. kom. bud. ck. kol. z rodziną, Kościelna 2.
Dziewolscy, rodzeństwo, Kościelna 2,
Heller Wilhelm, urz. poczt., Kościelna 5.
Klemensiewicz Robert, prof. gimn. z rodz., Jagiellońska (Smreczana).
Jaworski Adam, sł. med. h. p. Giewontem (Kulig).
Gasparski Józef, przem. z rodz., „
Kalinowski Wład., adw. przys. „
Gella Wilhelm, obyw. z rodz., do Białego (Ornak).
Rychter Tekla, żona księg. z córką, Ogrodowa (Kalina).
Brzeska Marja, Ogrodowa 5.
Ks. Kozłowski Juljusz, prob., Chałubińskiego (Leliwa).
Korkówna Klementyna. „
Zubczewski Justyn, rządca dóbr, h. Turystów.
Morsztynkiewicz Jan, adw. przys. z żoną, „
Radziakowska Józefa z wnuczką, „
Majewska Henryka, żona sekr. Rady pow., Jagiellońska 8.
Rozwadowska Aniela, wł. dóbr z córką, Jagiellońska (Jerzewo).

Demetrykiewicz Mieczysław, h. Turystów.
Sliwiński Artur, Chramcówki (Zakątek).
Uhacz Michał, pom. kan. sąd., Zakł. Cra Chramca.
Lorenowicz Eustachy, ck. konc. Nam., „
Kisella Karol, inżynier, „
Lgocki Adolf, wł. dóbr, „
Wiktor Władysław, dentysta, „
Górski Władysław, kupiec, „
Cieński Józef, „
Ziembiński Antoni, inż., St. polana 2 (Ukrkina).
Michalski Daniel z córką i siostrą, Nowotarska (Piotrkowianka).
Pruszakówna Marja z matką, h. p. Skoczyska.
Dr. Merz Alfred, lekarz, Chałubińskiego 1.
Ćwierczakiewicz Stan., urz. banku, Kasprusie 26.
Nowosiadłowski Włodzimierz, ck sekr sądu, Jagiellońska (Łomnica).
Hinz Aniela, obyw. z dziećmi, Chramcówki (Dworek).
Zaleski Bronisław, h. Morskie Oko.
Dutczyński Witold, ck. kom. bud., „
Słapa Artur, ck. st. kom. bud., „
Grosse Stanisław, ck. kontr. kas., „
Czarnecki Modest, „
Orzechowski Klusik Tadeusz, nadr. skarbu, „
Dula Matuś, adw. z rodziną, „
Dunin Rzuchowski Bronisław. sł. praw, „
Chrzanowski Władysław, nacz. okręgu, „
Kostrzewski Tadeusz, sł. pol., Krupówki (Kubinówka).
Kostrzewski Romuald. sekr. mag., „
Bac Maciej „
Bilski Marjan, Chramcówki 1.
Jakesch Eugenjusz, urz. Tow, W. Ubezp., h. pod Giewontem (Kulig).
Rzegociński Ludwik, obyw. z żoną, h. p. Giewontem (Kulig).
Horowicz Kamila, Kasprusie 17 (Zagórze).
Łuszczkiewicz Jan, adm. cukr. z żoną, Jagiellońska (Warszawianka).
Gerard Festenburg Cezar, dyr. kol. państw., Krupówki 44.
Mierzejewski Roman, insp. kol. państw., Krupówki 44.
Niemirycz Stanisław, obywat. ziemski, Zamoyskiego (Wanda).
Biedroński Józef, urz. kol. wied. z żoną, ?
Dr. Czaplicki Władysław, lekarz, Liljana.
Kowalski Marceli, Ogrodowa 6 (Kalina).
Dr. Bujak Franciszek z żoną, Ogrodowa (Limba).
Prokesch Emil, kupiec, Kościeliska 57.
Prusiakowa Anna, żona dokt. med., Kasprusie 19.
Grzesiakowa Barbara z córką, „
Sojówna Bronisława „
Papieski Leon, adw. przys. z żoną, h. Morskie Oko.
Norkowska Marja, żona kupca z córkami, „
Dr. Goldstein Izidor, „
Kawecki Medard, kraj. insp. szkół, „
Czechowski Aleks., nacz. T. kred. z żoną, „
Krobicki Leon, ck. st. inż. z żoną, „
Majewski Kazimierz, rentjer, „
Jeziorański Jan, „
Bochdanowski Aleksander, emeryt, Sienkiewicza 12.
Ks. Ładecki Józef, St. yolana 2 (Ukraina).
Kisiński Leon, urz. z żoną, Chramcówki 32.
Pohorecki Kazimierz, obyw. ziemski, Z, Dra Chramca.
Korzycka Marja, Chramcówki 20 (Ola).

Truszkiewicz Hipolit, ck. insp. pod., h. Staszeczkówka.
Dr. Marek Zygmunt, adw., „
Ossoliński Wład., ck. nadkom. pow. z rodz., „
Czerejska Aniela z córką, Przecznica 28.
Moczydłowski Apolinary, jubiler, Sperkówka 362.
Adamski Stanisław, Kościelna 10.
Baranowski Łucjan z rodziną, „
Dr. Rosner Feliks, zast. prokur. z żoną, Krupówki (Jordanówka).
Dr. Starzewski Tadeusz, notar. z synem, Nowotarska (Osobita).
Dr. Różecki Józef, lek. z żoną, Nowotarska (Osobita).
Staniszewska Stanisława, nauczyc., Zamoyskiego 8 (Urania).
Mosgoln Marjan, adwok. z rodziną, Zamoyskiego 8 (Urania).
Szwartzówna Gina i Rózia, Kościeliska 49.
Kręska Marja z dziećmi, Kasprusie (Szałas).
Taczanowska Marja, „
Langrod Alfred, przem., Sienkiewicza 12.
Dunkelblum Karol, Sobczakówka 4.
Wojczyńska Kazimiera, Przecznica 5.
Leliwa Helena, Chramcówki (Dworek).
Zając Szymon, zarz. magaz, tyt., Z. Dra Chramca.
Troetzerowie Wanda i Józef z córką, „
Schenker Ferdynand z siostrami, Sperkówka 876.
Dr. Pilewski Oskar, lekarz z żoną, Zamoyskiego (Wanda).
Libiszowska Marja, obywat. ziemska, Zamoyskiego (Wanda).
Turowski Marjan, wł. realn., h. Staszeczkówka.
Adamski Telesfor dyr. centr. zw. kół. roln. (Ukraina).
Ks. Adamski Ignacy, h. p. Giewontem (Kulig).
Balzerowa Stanisława z dziećmi, (J. Walczak).
Batorska Marja obyw. z córką, (Zakątek).
Bar Roman, rejent z żoną, Liljana.
Brzeski Kazimierz, inż. Ogrodowa 5,
Bielański Roman, radca bud. (Kulig).
Bielecka K., h. p. Giewontem (Kulig).
Biesiadecki Maciej, h. p. Skoczyska.
Dr. Borne Tadeusz, Krupówki (Gerlach).
Bojanowski Antoni, Krupówki 55.
Černy Engelbert, h. Staszeczkówka.
Czabajska, Marszałkowska 1.
Dr. Chełchowski Kazimierz, (Obrochtówka).
Chałubińska Antonina ż. inż. z córeczką dom Chałubińskiego.
Długocki Władysław, ucz. gimn.. Sobczakówka 254.
Deszkiewicz Tadeusz, c.k. konc. skarbu, h. Morskie Oko.
Doleżan Antoni, urz. c.k. konc. skarbu (Łomnica).
Dziewoński Michał z żoną, h. p. Giewontem (Kulig).
Dąbrowska Marja guwern. Krupówki 36.
Dębowski Ignacy, h. Morskie Oko.
Daniłłowscy Gustaw i Jadwiga, h. Morskie Oko.
Daszyński Ignacy, poseł, „
Frantsek Jan z rodz., Chramcówki 20.
Friedmann Henryk, sł. praw, Chramcówki 20.
Fuchsig Władysław, podpułk. audytor. h. Turystów.
Fuhrmann Herman, urz. kol. p. z rodz., h. Morskie Oko.
Gackiewicz Władysław z żoną, (Litwinka).
Gremeryńska Łucyna, Krupówki (Janina).
Girtlern-Kleborn Robert c,k, sekr. Nam. (Janina).

Grinna Bogusława, h. p. Giewontem (Kulig).
Grolich Florentyna, Nowotarska 3.
Godzińska Emilja, Przecznica 28.
Górski Hieronim, adw. przyś. h. Morskie Oko,
Groner Klara z siostrami, h. Staszeczkówka.
Holewiński Józef, bud. z siostrami, (Jarzewo).
Jarosławiecki Józef, inż., h. p. Giewontem (Kulig).
Jasiński Jakób, inż. Liljana.
Jagodziński J., Krupówki (Janina).
Jakubowska Wiktorja, Bystre 14
Kaźmińska Jadwiga, Krupówki (Janina).
Kramsztyk, Ogrodowa 6.
Kamińska Helena, dom Chałubińskiego.
Kraszewska Felicja, emer. z córką Chramcówki 20.
Kriegseisen Józef, c. k. star. inż., (Kulig).
Kopliński Władysław, lek. wet., h. Morskie Oko.
Körner Edmund. arch., h. Staszeczkówka.
Kronenberg Wiktorowa, Liljana.
Korczyńska Karolina, wd. po urz. sąd. z córką, u Szymonów (Daniel).
Kułak Około Emilia. Chramcówki 20.
Krzysiak Feliks, c. k. ausk. sąd. (Kulig).
Dr. Kurzer Samuel, adw. h. Turystów.
Dr. Kunzek Henryk, lek. miejs. h. Morskie Oko.
Lazarusówna Eleonora, Krupówki (Marya).
Dr Lenartowicz Jan Tadeusz, lekarz. h. Morskie Oko.
Dr Libek Narcyz, lekarz, h. Morskie Oko.
Losy von Losenau Edmund, c. k. kapitan, Chramcówki 20.
Lancz Bogusław, inż lasowy, h. Morskie Oko.
Lewicka Aniela, żona fabr., Chramcówki (Zakątek).
Lajmanówna Helena, Krupówki 35.
Ks. Łoziński Kazimierz, Z. Dra Chramca.
Majdingerowa Klima, Jagiellońska (Nieczuja).
Marejlnowska Józefa, „
Mandlówna Nimfa, naucz., Chramcówki 28.
Manrizio Edward, dzierż. dóbr, h. Staszeczkówka.
Makowski Stanisław, obyw., h. Morskie Oko.
Mikuliński Edward, Z. Dra Chwistka.
Munnich Stanisław, h p. Giewontem (Kulig).
Dr Morozewicz Roman, lek. pow. z żoną, Z. Dra Chramca.
hr. Mycielska Edwardowa, Krupówki (Podlasie).
Niedenthal Bronisława z synem, h. Staszeczkówka.
Nowrocki Józef, star. komis., (Kulig).
Dr Niemiec Jan, dyr. szk. eweng., (Kalina).
Niesiołowski Szymon, ucz. Akad. szt. p., (W. Daniel).
Niegolewski Stanisław, Kasprusie (Szałas).
Neyman Antoni, urz. pryw. z żoną, (Ola).
Oberfeld Henryk. adw. przyś. z rodz.
Odechowski N. notarjusz z żoną, Krupówki 63.
Paczoska, h. p. Giewontem (Kulig).
Paczoski Władysław „
Ks. Piskor Piotr, proboszcz, h. Staszeczkówka.
Poths Henryk z rod., Zamoyskiego (Warta).
hr. Ponińska Marja. Krupówki (Podlasie),
Podgórski Marceli, urz. kol. p. z rodz. pod Gubałówką 4
Pochop Jan, prof., h. Staszeczkówka.
Pochop Jaromir, prawnik, h. Staszeczkówka
hr. Potulicka Marya Ignacowa, Z. Dra Chramca.
Polikowska, Marszałkowska 1.
Dr Rostafiński Józef, prof. Nowotarska 50.
Russocka Władysława, obyw, ziem. z córką, Zakład Dra Chwistka.
Rogoziński Feliks, asyst. Un. h. Turystów.
Ritter Zacheusz, aptekarz, Krupówki (Janina).
Radlińska Tadeuszowa, Krupówki 35.
Rotterówna Halika, Ogrodowa 4.
księżna Sapieżyna Adamowa, h. p. Skoczyska.
Scharoch Wanda, żona archit. (Kulig).
Stanek Wilhelm, wł. dóbr. h. Morskie Oko.
Stankiewicz Zofja, Ogrodowa (Kalina).
Sarnecka Jadwiga, h. Morskie Oko.
Szaller Ignacy z żoną i szwagrową, h. Staszeczkówka.
Schlager Feliks. kupiec, h. Morskie Oko.
Semlerówne Marya i Aniela, Kościeliska 50.
Simon Gustaw, Chramcówki (Dworek).
Silberger z córkami, Krupówki (Wela),
Siedlecki Józef, c. k. kom. skarbu z żoną, Chramcówki 15.
Sokolski Michał z żoną, Krupówki (Marja).
Dr Skórski Włodzimierz, Krupówki (Janina).
Sokolnickie, Kasprusie (Szałas).
Słowiński Alojzy, h. p. Giewontem (Kulig).
Sozański Feliks, Z. Dra Chramca.
Stożek Teofil, kontr. kasy kraj. z rodz. (A. Bednarz).
Sołtysiński Romuald, student, Gładkie 527.
Schubert Willy, inż. z żoną, h, Staszeczkówka.
hr. Sumińska Ludwika, Z. Dra Chramca.
Strużkiewicz Władysław, c. k. rad. dw. i pos., Zakład Dra Chramca.
Sulej Wanda, Chramcówki 20.
Trzebicki Hugo, Jagiellońska (Nieczuja).
Tomaszewski Anzelm, wł. dóbr, Krupówki (Janina).
Trojan Józef, sł. praw, h. Staszeczkówka.
Thürmanowa Aniela, żona starosty, Z. Dra Chramca.
Wasilewski Kazimierz, student, Liljana.
Wejchmanowa Marja z bratanką, (Kulig).
Wentz Jan, Ogrodowa (Karpackie).
Więckowski Aleksander, inż., h. Morskie Oko.
Wiśniewska Kazimiera z bratem, h. Staszeczkówka.
Wiłanowska Janina z dziećmi, Bystre 14.
Wojciszek Ludwik, h. Morskie Oko.
Wolniewicz Antoni, wł. realności, h. Morskie Oko.
Woziwodzka, Marszałkowska 1.
Ks. Wojciechowski. Chramcówki (Jasna).
Włoczkowski Aleksander, h. Morskie Oko.
Wojtowicz Juliusz, naucz. stacyi kol. z rodz. h. Staszeczkówka.
Dr Wychowski Władysław, lekarz, Z. Dra Chramca.
Zaborski Stanisław, naucz. Chałubińskiego (Pepita).
Zaborska Kazimiera, „
Zawadzki, radca sądu, Chramcówki 15.
Życki Kazimierz, aptekarz, St. polana (Ukraina).
Zakliński Władysław, c.k. nadinsp. ew. z żoną. Nowotarska, (Piotrowianka).
Dr ze Żdżar Zdziarski, literat, Krupówki (Podlasie).

DZIAŁ INFORMACYJNY.

Hotele:

„Morskie Oko“ — „Turysta“ — „Pod Giewontem“ — „Staszeczkówka“ — „Warszawski“ (Dra Danielaka).

Zakłady:

Zakł. wodoleczniczy Dra Chramca (centr. ogrzewanie, oświetlenie elektr.) — z całem utrzymaniem i leczeniem od 8 kor. dziennie.

Zakł. Dra Chwistka — od 8 kor. dziennie.

Zakład dla chorób gruźliczych p. Zofji Hawrankowej — od 9 kor. dziennie.

Sanatorjum dla chorób piersiowych w Kościeliskach — od 11 kor. dziennie.

Pensjonaty:

Pens. „Skoczyska“ . . .	od	10 k.	dziennie.
„ „Liliana“	„	9 „	„
„ „Klemensówka“ (Bauera)	„	8 „	„
„ „Maxfeldowej“ .	„	8 „	„
„ „Neużylowej“ . . .	„	7 „	„
„ „Ukraina“	„	7 „	„

Ruch pociągów:

Przychodzą z Krakowa .	11·40	10·30	3·05
Chabówka . .	4·00	2·17	6·31
Zakopane . .	6·00	4·15	8·30
Odchodzą z Zakopanego .	8·40	5·10	10·00
Chabówka . .	10·33	7·05	11·55
Kraków . . .	2·04	11·00	6·07

Czytelnie. 1) Klimatyczna czytelnia czasopism, w biurze Komisji klimatycznej, otwarta cały dzień, bezpłatna.

2) Wypożyczalnia w księgarni Zwolińskiego.

3) Czytelnia czasopism i wypożyczalnia książek Stowarzyszenia „Czytelnia Zakopiańska“, willa Polanka obok poczty. Dla członków bezpłatna, dla obcych abonentów za opłatą 3 Kor. miesięcznie. Cały dzień otwarta.

Spostrzeżenia meteorologiczne.

Data	Ciepłota najw. i najniższa	Ciśnienie barometryczne	Stan powietrza
25/8	35·6—1·5	699·4	pogoda
26/8	34·2—5·1	696·7	deszcz
27/8	28·8—3·8	697·1	pogoda
28/8	25·9—3·4	696·6	deszcz
29/8	20·4—2·6	699·0	deszcz chwilow.
30/8	22·2—0·8	698·9	„
31/8	32·8—2·5	697·0	pogoda

Do sprzedania zaraz

WILLA PRIMULA

we wsi Bukowinie w Tatrach (p. Poronin)

956 m. nad p. m., starannie zaopatrzona, z piecami w każdym pokoju, łazienką i ogrodem.

Kosztuje z całem urządzeniem na 14 osób (pościelą, naczyniem stołowem i kuchennem), powozem, pianinem nowem i bibljoteczką o 550 dziełach a 750 tomach, (w tem wszystkie roczniki „Kłosów“) **30.000 koron.** Wspaniały widok na cały łańcuch Tatr. Bliski punkt do wycieczek. — Dogodne warunki wypłaty.

Bliższa wiadomość w Administracji „Dwutygodnika Katechetycznego“ w Tarnowie.

Skład Materyałów Aptecznych

Magistra Farmacyi

E. de CLOSMANNA

pod własnym zarządem

poleca: **Wina** 20-letnie kuracyjne, **Koniaki**, także we flaszkach turyst. po 80 ct. **Środki lecznicze dyetetyczne. Wody i Sole mineralne,** Herbatę, Czekoladę, Miód, **Wyroby gumowe,** Szczotki, Grzebienie, Rękawice do nacierania, **Termometry**, Przybory **fotograficzne.**

„Eau de Capille“

najlepsza woda przeciw wypadaniu włosów.

WAGA OSOBOWA patent. — Ceny najniższe.

Ul. Krupówki l. 50 **tylko za Mostkiem.**

Z powodu wielkiego zapasu KONIAK po cenach fabrycznych sprzedaje.

Bazar przemysłu krajowego

J. F. J. Komendziński

Zakopane — Krupówki.

Poleca Szanownej Publiczności **rzeźby** własnego wyrobu. **Majolikę** w wielkim wyborze z Kołomyi. **Hafty** najrozmaitsze w stylu góralskim gustownie wykonane. Rozmaite **zabawki** z drzewa dla dzieci. Wielki wybór **mebli bambusowych** i z trzciny oraz rozmaite koszykarskie roboty. **Fartuszki** ozdobne w stylu huculskim. **Dywany, chodniki, portyery, kilimy,** patarafki i t. p. **Koce** welniane, **derki, kapy** na łóżka. **Hafty** wiązownickie. Peleryny w wielkim wyborze gotowe i na zamówienie. **Bławaty, materye** wełniane na suknie, oraz płócienka, zefiry i perkale. **Bieliznę męską i damską. Rękawiczki** warszawskie. **Parasole i parasolki. Krawatki. Bieliznę** dla turystów. **Obrusy, serwety, ręczniki, chustki** do nosa. **Serdaczki** sukienne haftowane dla pań i dzieci.

Wydawca i redaktor odpowiedzialny: Dr. Antoni Beaupré. Druk W. Korneckiego w Krakowie.